

รายงานข้างต้น

ภาษาไทย

กมครพ. พิศวัสดุ. ภาษาไทยถิ่นที่ใช้ในบ้านจังหวัดกาญจน์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต
มหาวิทยาลัยศรีนครินทร์กรุงเทพฯ สงขลา, ๒๕๓๗.

กองวิชาการสตดิ. แผนที่แสดงเขตคำภาษา ต่างๆ เทคนิค และข้อมูลพื้นฐานของจังหวัด พ.ศ.
๒๕๓๙. กรุงเทพฯ: กองวิชาการสตดิ สำนักงานสตดิแห่งชาติ, ๒๕๓๘.

กัลยา ติงศภัทิย์, ม.ร.ว. วิธีการศึกษาภาษาไทยถิ่น วาระสาขาวัสดุ์แห่งภาษาไทย (มิถุนายน ๒๕๓๖)
: ๙-๒๐.

กาญจนา พันธุ์ค้า. ลักษณะเฉพาะทางด้านเสียงของภาษาลพบุรีในเข้าเมือง จังหวัดนครปฐม.
วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๙.

เกศมนี เทพวัลย์. แนวโน้มเชิงภาษาไทยถิ่นกลุ่มกับภาษาไทยถิ่นใต้: ภาษาศึกษาโดย
ให้วัฒนธรรมเป็นเกณฑ์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๖.

จริยา สมนึก.. ระบบเสียงภาษาถิ่นยะรังหัวหน้าศรีภูมิราษฎร์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๕.

เจริญชัย ธรรมประดิษฐ์. การใช้ลักษณะทางสังคมของภาษาถิ่นในกระบวนการเรียนภาษาถิ่นใน
จังหวัดอุทัยธานี ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชา
ภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๔.

ฉันท์ส ทองช่วย. ภาษาและวัฒนธรรมภาคใต้. กรุงเทพฯ: โยเดียนสโตร์, ๒๕๓๖.

ณรงค์ ทองเพ็งจันทร์. ภาษาไทยถิ่นที่ใช้ในบ้านจังหวัดกาญจน์ จังหวัดศรีสะเกษ.
มหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทร์กรุงเทพฯ สงขลา, ๒๕๓๗.

ดวงใจ เอก. ภูมิศาสตร์คำศัพท์ภาษาไทยถิ่นใต้จังหวัดอุทัยธานีและภาคใต้ของประเทศไทย.
วิทยานิพนธ์ปริญญาโท สาขาวิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๙.

ศรีสุริย์ สำราญสกุล. จังหวัดศรีสะเกษ: สำนักงานจังหวัดศรีสะเกษ, ๒๕๓๗.

ธีระพันธ์ ล.ทองคำแคลคูลัส. เสียงและระบบเสียงภาษาไทยกับตัว จังหวัดสุราษฎร์ธานี ๑๖
ช่วงเบญจ. กรุงเทพฯ : โครงการวิจัยภาษาไทยและภาษาพื้นเมืองกับต่างๆ, ๒๕๖๑.
นครศรีธรรมราช, สำนักงานจังหวัด. นกรศรีธรรมราช ปี ๒๕๓๙. นครศรีธรรมราช: สำนักงาน
จังหวัดนครศรีธรรมราช, ๒๕๓๙.

ปราโมทย์ ทศนาสุวรรณ. จังหวัดของเรา ๑๔ จังหวัดภาคใต้. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช, ๒๕๓๘.
เปรมจิต ชนะวงศ์. ภาษาถิ่นสุมพร. ถกงานกนกภัณฑ์รวมภาคใต้ พ.ศ.๒๕๓๘. กรุงเทพฯ: อมรินทร์
การพิมพ์, ๒๕๓๘.
ภาษาถิ่นนครศรีธรรมราช. ถกงานกนกภัณฑ์รวมภาคใต้ พ.ศ.๒๕๓๘. กรุงเทพฯ:
อมรินทร์การพิมพ์, ๒๕๓๘.

พนิดา เย็นสมบูรณ์. คำและความหมายในภาษาลพบุรี. วิทยานิพนธ์ปริญญาบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, ๒๕๓๘.
โพธิ์ แซมล่าเจียก. ตัวนำ方言: เค้าเรื่องราวเก่าแก่. กรุงเทพฯ: สามัคคีสาร(ดอกรถ), ๒๕๓๘.
กิตติ์ธารม. ภาษาถิ่นสงขลา: โรงพิมพ์เมืองสงขลา, ๒๕๑๓.
นฤดี พราโขคชัย. แนวโน้มเชิงภาษาไทยกับตัวชี้วัดภาษาไทยกับตัวชี้วัดภาษาไทยกับตัวชี้วัดภาษาไทย.
เป็นเกณฑ์ รายงานวิจัยวิชา ๑๔๖๕๙. วิทยาภาษาถิ่น, ๒๕๓๘.

รัตน์ สนิธิรัตน์. ภาษาศึกษาเปรียบเทียบเสียงและระบบเสียงในภาษาลพบุรี. ภาษาศาสตร์
ผู้พูดภาษาที่มีอยู่ด้วยกัน. วิทยานิพนธ์ปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๖.

ราชนันทิตย์สถาณ. กระบวนการบูรณาการภูมิศาสตร์ไทย ฉบับภาษาบ้านที่ดินที่ดินสถาณ ๒ (๒๕๐๙):

๔-๑๖.

๑๕. **ดร. อังษุภาณุกนกภูมิศาสตร์ไทย ฉบับภาษาบ้านที่ดินสถาณ ๒ (๒๕๐๙):** ๓๗๐-๓๗๓.
๑๖. **นครศรีธรรมราช.** อังษุภาณุกนกภูมิศาสตร์ไทย ฉบับภาษาบ้านที่ดินสถาณ ๒ (๒๕๐๙):
๓๗๓-๓๗๕.
๑๗. **ศุภษาภูรานิ.** อังษุภาณุกนกภูมิศาสตร์ไทย ฉบับภาษาบ้านที่ดินสถาณ ๒ (๒๕๐๙):
๓๗๖-๓๗๗.

เรืองเดช บันเรือนรัตย์. ภาษาถิ่นตระกูลไทย. นครปฐม: สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อ
พัฒนาชุมชนมหาวิทยาลัยมหิดล, ๒๕๓๑.

วรรณพง ทองมาก. แนวแม่แบบภาษาไทยถิ่นกลางกับภาษาไทยถิ่นใต้โดยใช้ศัพท์เป็นเกณฑ์
วิทยานิพนธ์ปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย
อุปราชกรรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๖.

วีโอลักษณ์ เดชะ. ศึกษาเรื่องแก้ไขระบบเสียงของภาษาไทย ๒ ภาษาที่มุ่งในอ่านออกท่องไป
จังหวัดนครสวรรค์. วิทยานิพนธ์ปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิต
วิทยาลัย อุปราชกรรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๐.

วีไลวรรณ คำรักษ์. ระบบหน่วยเสียงในภาษาถิ่นนครศรีธรรมราช. วิทยานิพนธ์ปริญญา
มนตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย อุปราชกรรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๑.
ศรีวนครินทร์ไรม, มหาวิทยาลัย. สถาบันทักษิณคดีศึกษา. ศรีวนครินทร์ไรมภาคใต้ พ.ศ.
๒๕๒๙. กรุงเทพฯ: อมรินทร์การพิมพ์, ๒๕๒๙.

ศุภชิวงศ์ พงษ์ไพบูลย์และคณะ. พจนานุกรมภาษาถิ่นใต้ พุทธศักราช ๒๕๒๕. พิมพ์ครั้งที่ ๓.
กรุงเทพฯ: สถาบันทักษิณคดีศึกษา มหาวิทยาลัยศรีวนครินทร์ไรม, ๒๕๓๐.

ศุนีย์พง เดิกรุสทานนท์. ภูมิศาสตร์คำศัพท์ภาษาไทยถิ่นใต้จังหวัดพังงาและยะลา. วิทยานิพนธ์
ปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย อุปราชกรรณ์
มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๔.

ไสว เรืองวิเศษ. ระบบเสียงในภาษาถิ่น ตัวนลเทพกษัตริย์ อำเภอคลอง จังหวัดภูเก็ต.
วิทยานิพนธ์ปริญญาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีวนครินทร์ไรม ประจำมิตร,
๒๕๒๐.

ศุราษฎร์ธานี, จังหวัด. ศุราษฎร์ธานี กรุงเทพฯ : กรุงสยามการพิมพ์ ๒๕๒๗.
ศุราษฎร์ธานี, สำนักงานจังหวัด. บรรยายศูนย์จังหวัดศุราษฎร์ธานี. ศุราษฎร์ธานี: สำนักงานจังหวัด
ศุราษฎร์ธานี, ๒๕๓๔.

ขัครา บุญทิพย์. ภาษาถิ่นใต้ กรุงเทพฯ : สมมิตร ออฟฟิเช้า บางลำภู , ๒๕๓๘.
อำเภอคลองทอ, สำนักงานศึกษาธิการอำเภอ. ผลงานแสดง生涯ทศศนเทพฯ ๒๕๓๘. กระเบน: สำนักงาน
ศึกษาธิการอำเภอ, ๒๕๓๘.

ภาษาอังกฤษ

Brown, Marvin J. From Ancient Thai to Modern Dialects. Bangkok : Social Science Association Press of Thailand, 1965.

Diller, Anthony V.N. Toward a Model of Southern Thai Diglossic Speech Variation. Ph.D dissertation, Cornell University, 1976.

Kalaya Tingsabadh, M.R. Thai dialectology upto the year 1984. In Science of language Volume 5, pp. 75-102 Bangkok : Department of Linguistics., 1983.

Suwimon Thamtawat. The Phonetics and Phonology of the Suratthani Dialect of Thai. Master's Thesis, The University of London, 1978.

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ก

แบบสอบถามสำหรับสำรวจสังคมและการแบ่งแยกชนชั้นทั้ง /ก/ ที่ตามหลังสรุปเสียงหา

ขอนี้ รายละเอียดเกี่ยวกับผู้บุกรุกภาษา

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้บุกรุกภาษา

ต่อไปนี้เป็นภาษาไทยถิ่นใต้จังหวัด.....

อัตเตียงที่.....

เมื่อวันที่..... เดือน..... พ.ศ.....

ผู้บุกรุกภาษาชื่อ..... อายุ..... ปี

เกิดที่บ้าน..... ตำบล..... อำเภอ.....

จังหวัด.....

เดินโดยเดินทางตั้งแต่บ้าน..... ตำบล.....

อำเภอ..... จังหวัด.....

อาชีพ..... การศึกษา.....

ผู้ร่วมบุกรุกภาษา ๑. ชื่อ..... อายุ.....

อาชีพ..... การศึกษา.....

๒. ชื่อ..... อายุ.....

อาชีพ..... การศึกษา.....

๓. ชื่อ..... อายุ.....

อาชีพ..... การศึกษา.....

๔. ชื่อ..... อายุ.....

อาชีพ..... การศึกษา.....

ตอนที่ ๒ รายการคำที่ใช้ตราสوبเสียงพยัญชนะท้าย + ตามหลังสระเสียงยาว

รายการคำตราสوبเสียงพยัญชนะท้าย + ตามหลังสระเสียงยาว

๑. (กะ)โนลก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๒. ปาก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๓. เหงอก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๔. (สะ)โพก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๕. ปิก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๖. หมอก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๗. เกอก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๘. ฉอก w v
 k ʔ

ข้อสังเกต.....

๙๙. แขก () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๐. ใจ () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๑. เมฆ () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๒. ราก () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๓. ศอก () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๔. เปล็อก () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๕. จิก () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๖. ฤก () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๗. หงอก () w () v
 () k () ?

๑๘. เด็ก () w () v
 () k () ?

ข้อสังเกต.....

๑๙. นา ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๐. เล ก		
	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๑. ตา ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๒. เป ย ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๓. แ ล ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๔. เป ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๕. เ ล ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๖. แ บ ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		
๒๗. เ ย ก	() w	() v
	() k	() ʔ
ข้อสังเกต.....		

๒๘. ตอก () w () v
 () k () ʔ

ข้อสังเกต.....

๒๙. ฉึก () w () v
 () k () ʔ

ข้อสังเกต.....

๓๐. ผูก () w () v
 () k () ʔ

ข้อสังเกต.....

๓๑. เรียก () w () v
 () k () ʔ

ข้อสังเกต.....

๓๒. เจี้ยก () w () v
 () k () ʔ

ข้อสังเกต.....

๓๓. อ้วก () w () v
 () k () ʔ

ข้อสังเกต.....

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หมายความคำและคำกล่าวที่ใช้สัมภาษณ์ผู้บอกภาษา

๑. กะโนลก	นีคีอะไว (ตุรุปภาษา)
๒. ปาก	นีคีอะไว (ชี้ไปที่ "ปาก")
๓. เหงอก	นีคีอะไว (ชี้ไปที่ "เหงอก")
๔. สะโพก	นีคีอะไว (ชี้ไปที่ "สะโพก")
๕. ปิก	นกบินด้วยอะไว
๖. หมวด	นีคีอะไว (ชี้ไปที่ "หมวด")
๗. เกือก	คนใต้เรียก 'รองเท้า' ว่า.....
๘. ฤก	ครอบครัว ๑ ครอบครัวประกอบด้วย พอ แม่ และ.....
๙. แขชา	คนอินเตีย คนอิสลาม เราก็เรียกคนเหล่านี้ว่า.....
๑๐. โลก	เราอาศัยอยู่บน..... (มีลักษณะกลม ลักษณะเดียวกับอาทิตย์)
๑๑. เมฆ	บนท้องฟ้า มีอะไวเป็นก้อนๆ สีขาว
๑๒. ราก	ต้นไม้มีอะไวอยู่ใต้ดิน ไวสำหรับดูดน้ำ
๑๓. ตาก	นีคีอะไว (ตุรุปภาษา)
๑๔. เปล็อก	นอกสุดของผลั้ม คีอะไว
๑๕. ซีก	เข้าไม้ไม่มา ๑ สำาผาครึ่ง จะได้ไม้ ๒.....
๑๖. ฤก	'แพง' ตรงข้ามกับคำว่า.....
๑๗. หงอก	คนแก่ผู้ชาย เราระบุว่า.....
๑๘. เติก	คนหัวล้าน ไม่มีผู้ชายหน้า เรียกว่า.....
๑๙. บาก	นีคีอะเกรื่องหมายอะไว (ตุรุปภาษา)
๒๐. เลข	๑, ๒, ๓, เป็นตัวอะไว ไม่ใช่ตัวอักษร
๒๑. ตาก	เมื่อซักผ้าเสร็จแล้ว จะต้องเอาผ้าไปทำอะไว
๒๒. เปยก	ถ้าฝนตก เราเก็บผ้าที่ตากไว้ไม่ทัน ผ้าจะเป็นอย่างไร
๒๓. แฟก	มีหรือญ ๕ นาทอยู่ ๑ เหรียญ ต้องการหรือญบาท ๕ เหรียญ จะต้องทำอย่างไร
๒๔. เปิก	เมื่อถึงร่องตันเดือน คนทำงานจะไปทำอะไวที่ธนาคาร
๒๕. เสิก	ตอนเช้าเด็กๆไปโรงเรียน เพื่อเข้าเรียนเรียนหนังสือ ตอนเย็นน เด็กกลับบ้านได้ แสดงว่า โรงเรียน.....แล้ว

๒๖. แนว	นี่กำลังทำอะไร (แสดงท่าทางประกอบ)
๒๗. เทอก	นี่กำลังทำอะไร (แสดงท่าทางประกอบ)
๒๘. ตอก	เข้ามาด้วยมาทำอะไรกับตะปุ (แสดงท่าประกอบ)
๒๙. จิก	นี่กำลังทำอะไร (แสดงท่าทางประกอบ)
๓๐. ผูก	เข้ามาเชือกมาทำอะไรกับของ (แสดงท่าทางประกอบ)
๓๑. เรียก	เข้ามายานรับ กีดขวาง.....
๓๒. เจียก	เสียงร้องของลิง ร้องอย่างไร
๓๓. อ้วก	คนที่แพ้ห้องจะมีอาการคลื่นไส้อาเจียนเหมือนเราเรียกอาการนี้ว่า.... (แสดงท่าทางประกอบ)

สถาบันวิทยบริการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ๔

ลักษณะการออกเสียงในพยางค์ที่มีสระเสียงยาวกับพยัญชนะท้าย /ก/หรือ/?
ของจุดเก็บข้อมูลแต่ละจุด

จุด	อ่าน	บัน	ตัวบล	การออกเสียง
ครั้ง	ห่วยดด กงอ.รัชฎา	สองพื่นอง	หนอนชานแน	[k]
		ควรไสบูก	หวยนนาง	[k]
		วังหลาม	หวยนนาง	[k]
		ต้าร้าน	หนอนปีช	[k]
		นาไคร	หนอนบีช	[k]
	สเกา	หน่องบีช	หน่องบีช	[k]
		ควนเม่า	ควนเม่า	[k]
		เจาพะ	กอดงปำง	[k]
		กอดงโนง	กอดงปำง	[k]
		เตียมช้อน	กะดาเต	[k]
กระปี	กอดงก้อน	พูดเชย	กะดาเต	[k]
		หัวหิน	บ่อหิน	[k]
		กอดงไคร	กอดงพน	[k]
		ดินนา	กอดงพน	[k]
		หินเพิง	กอดงพน	[k]
		กอดงแಡด	กอดงพน	[k]
		กอดงยีน่า	กอดงพน	[k]
		กอดงปีนัง	กอดงพน	[k]
		กอดงพน	กอดงพน	[k]
		ห่วยยาน	กอดงก้อนไช	[χ]
		กอดงก้อนไธ	กอดงก้อนไธ	[χ]
		กอดงแคน	ห่วยน้ำชา瓜	[k]
		แมสูง	ห่วยน้ำชา瓜	[k]
		ห่วยน้ำชา瓜	ห่วยน้ำชา瓜	[k]
		เหนด้า	เหนด้า	[χ]
		บางຄราม	กอดงก้อนเน็น	[χ]
		ห่วยทับ	กฤษดินนา	[χ]

จังหวัด	อำเภอ	บ้าน	ตำบล	การออกเสียง
กรุงเทพมหานคร	คลองท่อม	เข้าสามหน่วย	พหลินนา	[?] [2]
		ด่าน	พหลินนา	[?] [2]
		พหลินนา	พหลินนา	[?] [2]
		ทับไทย	พหลินนา	[?] [2]
		คุน	พหลินนา	[?] [2]
		กิ่งฯ.เนื้ือคลอง	คุนถูง	คลองชานาน [?] [2]
		คลองเสียด	ปากลับ	[?] [2]
		คลองยาน	ตัดซัน	[?] [2]
		ตันปะสู่	ทุ่งไทรทอง	[?] [2]
		เมือง	กระปี้ป้อบ	[?] [2]
		ทุ่งลง	ต้าใหญ่	[?] [2]
		ตะไส้ม	กะปีบ	[?] [2]
		ญุน	กะปีบ	[?] [2]
		หาเรน	กะปีบ	[?] [2]
		กะปีบ	กะปีบ	[?] [2]
		ชา	ฟรี	[?] [2]
		สำโน	เข้าใจ	[?] [2]
		ทุ่งควาย	เข้าใจ	[?] [2]
		มุด	เข้าใจ	[?] [2]
		คุบแพ	เข้าใจ	[?] [2]
		นาพุ	เข้าใจ	[?] [2]
		รังเหา	เข้าใจ	* [?] [2]
		หนองหอย	คุนกรด	[?] [2]
		ไทรห้อง	คุนกรด	[?] [2]
		โภกหาร	คุนกรด	[?] [2]
		หนองเต็มด	คุนกรด	[?] [2]
		หนองหงส์	คุนกรด	[?] [2]
		หนองหัว	จะมาย	** [?] [2]

* ถูกย lokale เอียดส์ กษและภาษาออกเสียงของผู้บุคคลภาษาไทยคน หน้า

** ถูกย lokale เอียดส์ กษและภาษาออกเสียงของผู้บุคคลภาษาไทยคน หน้า

จังหวัด	อำเภอ	บ้าน	ตำบล	การออกเสียง
นครศรีธรรมราช	ว่อนพิบูลย์	หนองวัดถ้ำ	ว่อนพิบูลย์	[k]
		เขาน้อย	ว่อนพิบูลย์	[k]
		ไนกย่าง	ว่อนพิบูลย์	[k]
		ไนจาก	ว่อนพิบูลย์	[k]
		ทุ่งน้ำงาม	ว่อนพิบูลย์	[k]
		คันเม็ด	เชาแก้ว	[k]
	ด่านสกา	น้ำร้อน	ด่านสกา	[k]
		ไสเทียม	แก้วແ דין	[ʔ]
		จันตี	จันตี	* [k],[ʔ]
	ชาว	คงจะ	ช้างກลาง	[k]
		ห้าแม	ช้างກลาง	[k]
		ควบคุม	หลักห้าง	[ʔ]
		บ้านขัน	บ้านล้านนา	[ʔ]
	เมือง	บ้านนา(บ้านขัน)	บ้านล้านนา	[ʔ]
		ไสยาสัน	บ้านล้านนา	[ʔ]
		น้ำร้อน	สันนิน	[ʔ]
		บางหนอง	คงคงนาກ	[q]
อุบลราชธานี	ท่าสู	ท่าสู	ชุนทะเต	[ʔ]
		ท่าเพชร	มะจำมเตี้ย	** [k],[ʔ]
		ท่าสน	มะจำมเตี้ย	*** [k],[ʔ]
		ทุ่งใหญ่	มะจำมเตี้ย	[k]
		ตลาดคล้าย	วัดประดู่	[ʔ]
	บากบูรณ์	วัดประดู่	วัดประดู่	[ʔ]
		นางทุม Did	วัดประดู่	[ʔ]
		วัดมนปัจจ	วัดประดู่	[ʔ]
		เชาแก้ว	ทุ่งคง	[k]
		กะแಡະແຈະ	กะเตียนทอง	[k]
	ท่าสองใหม่	ท่าสองใหม่	ท่าสองใหม่	[k]

* อุราຍจะเอียดลักษณะการออกเสียงของผู้บุกรุกภาษาแม่ต่างคน หน้า

** อุราຍจะเอียดลักษณะการออกเสียงของผู้บุกรุกภาษาแม่ต่างคน หน้า

*** อุราຍจะเอียดลักษณะการออกเสียงของผู้บุกรุกภาษาแม่ต่างคน หน้า

จังหวัด	อำเภอ	บ้าน	ตำบล	การซื้อขายเสียง
ศรีราชา	กาญจนดิษฐ์	ศอนยา หัวหมากบัน น้ำขับ คลองกุฎ ตลาดทุ่งเตา หัวยศ หนองน้ำป่าล่อง	กระเพาะ ช้างเข้าย ช้างขาว ทุ่ง ทุ่งเตา ทุ่งเตาใหม่ นาได	[K] [K] [K] [K] [?] [?] [?]

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตัวอย่างภาษาอักษรเสียง พท. ของผู้สอนภาษาบ้านบ้านนั้นเดียว ค่าเรียน ๑๐๐ บาท จนกว่าจะครบกำหนด

รายการคำ	ยุบออกภาษา หลัก	มุ่งหมายภาษา				รายการคำ	ยุบออกภาษา หลัก	มุ่งหมายภาษา			
		คณ ที่ ๑	คณ ที่ ๒	คณ ที่ ๓	คณ ที่ ๔			คณ ที่ ๑	คณ ที่ ๒	คณ ที่ ๓	คณ ที่ ๔
(อะ)โนลก	?	?	?	k	k	บวก	?	?	?	k	k
ปาก	?	?	?	k	k	เจา	?	?	?	k	k
เมือง	?	?	?	k	k	คาด	?	?	?	k	k
(อะ)โพลก	?	?	?	k	k	เมียก	?	?	?	k	k
ปีก	?	?	?	k	k	ແລກ	?	?	?	k	k
หมวด	?	?	?	k	k	ເນີກ	?	?	?	k	k
ເຕືອກ	?	?	?	k	k	ເຄືອກ	?	?	?	k	k
ຊາ	?	?	?	k	k	ແນກ	?	?	?	k	k
ແພັກ	?	?	?	k	k	ເທິກ	?	?	?	k	k
ໄສກ	?	?	?	k	k	ຕອກ	?	?	?	k	k
ແມະ	?	?	?	k	k	ຈົກ	?	?	?	k	k
ກາກ	?	?	?	k	k	ມຸກ	?	?	?	k	k
ດອກ	?	?	?	k	k	ເຮືອກ	?	?	?	k	k
ເປັດອກ	?	?	?	k	k	ອ້າກ	?	?	?	k	k
ສຶກ	?	?	?	k	k						
ດູກ	?	?	?	k	k						
ໜອກ	?	?	?	k	k						

ສຳເປັນວ່າຍບວງ
ຈຸ່າລັດກຽມນີ້ມໍາຫວັດຍາລັຍ

ลักษณะการออกเสียง (พ) ของผู้บุนเดสการ์ดบ้านเมืองทั่ว ตระมาณ ภูมิพลฯ ฯ นกอกรือห่านรา

รายการคำ	ผู้บุนเดสการ์ด หลัก	ผู้บุนเดสการ์ดภาษา				รายการคำ	ผู้บุนเดสการ์ด หลัก	ผู้บุนเดสการ์ดภาษา			
		คน ที่ ๑	คน ที่ ๒	คน ที่ ๓	คน ที่ ๔			คน ที่ ๑	คน ที่ ๒	คน ที่ ๓	คน ที่ ๔
(กะ)โนลก	k	k	?	?	?	k	บวก	k	?	?	?
ป่าก	k	k	?	?	?	k	ເຫຼາ	k	?	?	?
ເໜືອກ	k	k	?	?	?	k	ຕາກ	k	?	?	?
(ເະ)ໂພກ	k	k	?	?	?	k	ເນີຍກ	k	?	?	?
ປຶກ	k	k	?	?	?	k	ແລກ	k	?	?	?
ໝາກ	k	k	?	?	?	k	ເນິກ	k	?	?	?
ເກືອກ	k	k	?	?	?	k	ເຄິກ	k	?	?	?
ໝາກ	k	k	?	?	?	k	ແນກ	k	?	?	?
ແນກ	k	k	?	?	?	k	ເຂົກ	k	?	?	?
ໄໂດກ	k	k	?	?	?	k	ຕອກ	k	?	?	?
ເມັນ	k	k	?	?	?	k	ຈົກ	k	?	?	?
ໝາກ	k	k	?	?	?	k	ມູກ	k	?	?	?
ຄອກ	k	k	?	?	?	k	ເຮືບກ	k	?	?	?
ແປ່ລືອກ	k	k	?	?	?	k	ໜົກ	k	?	?	?
ຈົກ	k	k	?	?	?	k					
ໝາກ	k	k	?	?	?	k					

ສາບັນລະຍບາກ
ຈຸ່າລັງຄຣນີ້ມໍາວິທຍາລັຍ

ลักษณะภาษาอักษรเสียง (Mk) ของผู้บุกรุกภาษาบ้านจันดี ครั้งที่ ๒ ๙๗๘ ถนนพริ้วรวมฯ

รายการคำ	ผู้บุกรุกภาษา หลัก	ผู้บุกรุกภาษา				รายการคำ	ผู้บุกรุกภาษา หลัก	ผู้บุกรุกภาษา			
		คน ที่ ๑	คน ที่ ๒	คน ที่ ๓	คน ที่ ๔			คน ที่ ๑	คน ที่ ๒	คน ที่ ๓	คน ที่ ๔
(จะ)โนลก	?	?	?	?	k	นาอก	?	?	?	k	k
ป่าก	?	?	?	?	k	เจง	?	k	k	k	k
เหงื่อก	?	?	k	k	k	ตาก	?	k	?	?	k
(จะ)โพก	?	?	?	k	k	เมย์ก	?	k	k	k	k
มีก	?	k	?	k	k	แมก	?	k	?	?	k
หมวก	?	?	?	?	k	เมิก	?	k	?	k	k
เกือก	?	k	?	k	k	เดก	?	k	?	k	k
ฉูก	?	?	?	?	k	แมก	?	?	?	?	k
แขก	?	?	?	?	k	เชก	?	k	?	k	k
โลก	?	?	?	k	k	ศอก	?	?	?	?	k
แมะ	?	k	k	k	k	ฉึก	?	k	?	?	k
ชาก	?	?	?	?	k	ழูก	?	?	?	?	k
គอก	?	k	?	k	k	ເຊີກ	?	k	?	k	k
ແປສືອກ	?	k	k	k	k	ອ້ວກ	?	?	?	k	k
ສຶກ	?	k	k	k	k						
ດູກ	?	k	?	k	k						
ນອກ	?	k	?	?	k						

សາບັນຫຍຸບຮາງ
ຈຸພາລັງຄຣນີ່ມໍ່ຫວີທຍາລັຍ

ลักษณะการออกเสียง (พย) ของผู้บุนเดสภาษาบ้านท่าแพฯ ตามธรรมเนียม ณ เมือง จ.สุราษฎร์ธานี

รายกากคำ	ผู้บุนเดสภาษา หลัก	มุ่งหมายภาษา				รายกากคำ	ผู้บุนเดสภาษา หลัก	มุ่งหมายภาษา			
		คน	คน	คน	คน			คน	คน	คน	คน
		ที่๑	ที่๒	ที่๓	ที่๔			ที่๕	ที่๖	ที่๗	ที่๙
(กะ)โนลอก	?	?	k	k	?	บาก	?	?	k	k	?
ปาก	?	?	k	k	?	เหลา	?	?	k	k	?
เหวือก	?	?	k	k	?	ตาก	?	k	k	k	?
(สะ)โพก	?	?	k	k	?	เมียก	?	k	k	k	?
ปึก	k	k	k	k	?	แสงก	?	?	k	k	?
หมาก	?	?	k	k	?	เมิก	?	?	k	k	?
เกือก	?	?	k	k	?	เลิก	?	?	k	k	?
ถูก	?	?	k	k	?	แบบ	?	?	k	k	?
แขก	?	?	k	k	?	เชก	?	?	k	?	?
โลก	?	?	k	k	?	ศอก	?	?	k	?	?
ยอม	?	?	k	k	?	ฉึก	k	?	k	k	?
หาก	?	?	k	k	?	ผูก	?	?	k	k	?
ดอยก	?	?	k	?	?	เตี้ยก	?	?	k	k	?
เปลือก	?	?	k	k	?	ขาก	?	?	k	k	?
ซึก	k	k	k	k	?						
ถูก	?	?	k	k	?						
หนอง	?	?	k	?	?						

ผล เป็นร้อยละ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตัวชี้วัดการออกเสียง (พ) ของผู้บุนเดสภาษาบ้านท่าฝน ตามความเห็น คณิตกร ภาษาภูมิปัญญา

ภาษาคำนำ	ผู้บุนเดสภาษา หลัก	ผู้บุนเดสภาษา				ภาษาคำนำ	ผู้บุนเดสภาษา หลัก	ผู้บุนเดสภาษา			
		คน ที่๑	คน ที่๒	คน ที่๓	คน ที่๔			คน ที่๑	คน ที่๒	คน ที่๓	คน ที่๔
(จะ) เหล็ก	?	k	k	k	?	บาง	?	k	k	k	?
ป่าก	?	k	k	k	?	เลข	?	k	k	k	?
เมือง	?	k	k	k	?	ศาก	?	k	k	k	?
(จะ) พอก	?	k	k	k	?	เปียก	?	k	k	k	?
ปีก	?	k	k	k	?	ผลก	?	k	k	k	?
หมาก	?	k	k	k	?	เบิก	?	k	k	k	?
เกือก	?	k	k	k	?	เลิก	?	k	k	k	?
อูก	?	k	k	k	?	แบบ	?	k	k	k	?
แขก	?	k	k	k	?	เรอก	?	k	k	k	?
โลก	?	k	k	k	?	ตอก	?	k	k	k	?
แม่น	?	k	k	k	?	ฉึก	?	k	k	k	?
ราก	?	k	k	k	?	ญา	?	k	k	k	?
ตอก	?	k	k	k	?	เตียก	?	k	k	k	?
แมล็อก	?	k	k	k	?	อุก	?	k	k	k	?
ซีก	?	k	k	k	?						
ฤก	?	k	k	k	?						
หนอก	?	k	k	k	?						

สถาบันนวัตกรรมบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ค

รายชื่อนมบ้านที่ประชากรส่วนใหญ่นับถือศาสนาอิสลามในอำเภอคลองท่อม

จังหวัดกระนี

**จำนวนคลองท่อม จังหวัดกระนี แบ่งออกเป็น ๗ ตำบล ๔๔ หมู่บ้าน มีหมู่บ้านที่ประชากร
ส่วนใหญ่นับถือศาสนาอิสลาม ๒๓ หมู่บ้าน ดังนี้**

ลำดับที่	บ้าน	ตำบล
๑	ห้วยลึก	ทรายขาว
๒	ทรายขาว	ทรายขาว
๓	ห้วยพูหมัง	ทรายขาว
๔	บ่อแม่น้ำ	ทรายขาว
๕	พูดี	ทรายขาว
๖	ทุ่งค่า	ทรายขาว
๗	ทุ่งลด	ทรายขาว
๘	คลองหนน	คลองหนน
๙	นา	คลองหนน
๑๐	คลองน้ำ	คลองหนน
๑๑	มุดา	คลองหนน
๑๒	พูในญู	คลองหนน
๑๓	คลองแวง	คลองหนน
๑๔	คลองไคร	คลองหนน
๑๕	ทุ่งยอ	คลองหนน
๑๖	ทุ่งคาก	คลองหนน
๑๗	คลองปีเหร	คลองหนน
๑๘	ท่านะท่าว	คลองหนน
๑๙	คลองวานาน	คลองท่อมได้
๒๐	รังนิน	คลองท่อมได้
๒๑	โถ	คลองท่อมได้
๒๒	บ้านกน้าเจา	คลองท่อมเนื้อ
๒๓	กำเป็ง	เพหลา

ภาคผนวก ง

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้บอกร้อง

ผู้บอกร้องฯ หัวติดรัง

ลำดับ	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกร้องฯ ตัวตั้ง	ผู้ร่วมบอกร้อง
นายยอด คงพันธุ์	สองพันธุ์	หนองช้าง แคน	นาย บัน พูนทรัพย์ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษาป.๔	-นายเช้า ชัยชีพ อายุ ๖๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นางยารี คงพล อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษาป.๔ -นางเป่อน ใจร้าย อายุ ๖๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นายทอง ถินพัสดุ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ - การศึกษา - -นางเขย จันทร์พุด อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเมือง จันทร์พุด อายุ ๕๓ ปี อาชีพ - การศึกษา - -นางละหม่อม จันทร์พุด อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นาย บุญ เทียนวงศ์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสันทิมา ไทรทอง อายุ ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางอนงค์ คงพันธุ์ อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นางประคง บุญจันทร์ อายุ ๗๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเฉียน สายทองแท้ อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นายอมม หมุกสถาบัน อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นาง หมุเนยบ มีคง อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -
วันตาม	โนนสูบุก	ห้วยนา	นาง เลื่อน ศุภจิต อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	
กิตติ.รังสรรค์	วันตาม	ห้วยนา	นางพร้อม ไทรทอง อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	
	สำเร็จ	หนองบึงรือ	นางเชี้ยว ไสรุก อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	

ลำดับ	บ้าน	ตำบล	ผู้สอนภาษาต่างๆ	ผู้ควบคุมภาษา
กิ่งอ.รังสฤษฎา	สำราญ	หนองบึง		-นายชูภูมิ มีคง อายุ ๕๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางวันเพ็ญ มีคง อายุ ๕๗ ปี อาชีพ รับจ้าง การศึกษา ป. ๖
	นาไคร	หนองบึง	นางศรีบุรี ใจกล้า อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔	-นายดุง ใจกล้า อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นางลดินี สิงห์เกิด อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นางพรพรรณ ศรีสุข อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นายหม่อง นุ้ยหัว อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔
	หนองบึง	หนองบึง	นางเพียง รักษาสังข์ อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔	-นางเพ็ญศรี จิตรากร อายุ ๕๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นายไบร์ จิตรากร อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๓ -นางอัม ทองสุก อายุ ๖๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นางประน่อน นานอน อายุ ๖๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔
	ควนแม	ควนแม	นางปารันี แก้วรัก อายุ ๕๕ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป. ๒	-นายบุญยุณ พลจันทร์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นางทัยยม ก้อนดี อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นายประเทือง ศรีสุข อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นายอานันท์ ขอบธรรม อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔
	เราพระ	คลองปان	นายเรียว ทองผลบัวรุ่น อายุ ๕๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔	-นางกุนถาว กมลฤทธิ์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔ -นายจิต กมลฤทธิ์ อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป. ๔

อำเภอ	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกรากษาเด็ก	ผู้ร่วมบอกรากษา
กงห.รังส្សារ	คลองโภน	คลองปาง	นายค่อง เทพสิ่ง อายุ ๖๖ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางสมเกต โนนท์บี ชาย ๕๕ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายฤทธิ์ รุ้งใหญ่ อายุ ๒๗ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางรักพิ์ เทพสิ่ง อายุ ๖๓ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางอุด ศุภทอง อายุ ๔๖ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางจราจย วิทัศน์กุล อายุ ๕๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเพียงใจ เกื้อกาญจน์ อายุ ๔๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นาย เจริญ ฐานเจน อายุ ๕๙ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นาง เมียน รักษาเทพบ อายุ ๗๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา - -นางเพื่อม ทุทธิสิริ์ อายุ ๒๘ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา - -นางเปี่ยน ทุทธิสิริ์ อายุ ๓๔ ปี อาศัย รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นายวิวัฒน์ แซ่ดัน อายุ ๕๕ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ม.๓ -นางริน รักษา อายุ ๕๙ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเฉลิม แซ่ดัน อายุ ๕๕ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเพื่อม គุลดารา อายุ ๖๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา - -นายปะจิต แซ่เต้า อายุ ๕๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายจูญ ลือนาม อายุ ๕๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔
สี偈	เกี้ยมช่อน	กะดาเต	นางคะแนน ฐานเจน อายุ ๕๕ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔	
	หัวหิน	บ่อหิน	นางดัน គุลดารา อายุ ๖๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา -	
	ทุ่ง	กะดาเต	นางบูรพา จันปะชา อายุ ๕๙ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔	

ชื่อ	บ้าน	ตำบล	ผู้สอนภาษาต่างๆ	ผู้ควบคุมภาษา
พุทธ	กะลาเต			-นางอรัญญา เสิงเกลื่อน อายุ ๓๐ ปี อาจารย์ ทำสอน ภาษาไทย ป.๓ -นางลิน จันประภา อายุ ๔๖ ปี อาจารย์ ทำสอน ภาษาไทย ป.๔

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้บอกร้องภาษาจังหวัดกระปี้

ข้าราชการ	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกร้องภาษาตัว	ผู้ร่วมบอกร้องภาษา
คลองทอม	คลองไคร	คลองพน	นายเจริญ บุตรเล็ก [*] อายุ ๕๘ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางธิง บุญเกื้อ อายุ ๖๑ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา - -นางปราณีศ ลู๊ช อายุ ๓๓ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสมจิตา บุญเกื้อ อายุ ๓๐ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางดัน บุญเกื้อ อายุ ๓๐ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๓ -นายธรรมไชย นาคเกิด อายุ ๓๐ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายแสง บุญเกื้อ อายุ ๓๐ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายยินดี ทรัพย์ส่ง อายุ ๓๐ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางพร โพธิ์งาม อายุ ๔๗ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายวีรศิริช ทองคำดี อายุ ๓๒ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางน้อม ทองคำดี อายุ ๔๒ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายวิรช ศรีเสนาภรณ์ อายุ ๔๔ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายเพื่อง ทองคำดี อายุ ๖๔ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางบริศา คงสถาบัน อายุ ๓๙ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายวิน คงสถาบัน อายุ ๕๐ ปี ชายพ - การศึกษา - -นายภาณุนิ งามดา อายุ ๔๔ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายสุพจน์ หอมจิต อายุ ๔๐ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๖
ดินนา		คลองพน	นางนิติ ศรีรับ อายุ ๕๑ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	
หินเงิน		คลองพน	นายประเสริฐ เจริญ อายุ ๔๔ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	
คลองแวง		คลองพน	นายวิกฤต คงสถาบัน อายุ ๔๔ ปี ชายพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	

ชื่อเจ้า	บ้าน	ตำบล	ผู้บุกรุกภาษาลักษณะ	ผู้ร่วมบุกรุกภาษา
คลองทอม	คลองยี่หร่	คลองพน	นายมนัส มีหมาสังข์พิทักษ์ อายุ ๔๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางปื้นดา มีหมาสังข์พิทักษ์ อายุ ๔๔ ปี อาชีพทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายถาวร เรืองยาน อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางดุดา ตะญู อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางมาสี ศิลา อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายบุญสิม หลานนอก อายุ ๖๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายสรวง หลานเพียง อายุ ๖๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายหนามีน สามาถ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นายกะแมะ จิตเรือง อายุ ๕๖ ปี อาชีพ - การศึกษา -
	คลองปั้ง	คลองพน	นายยาโน้ เห็นปาน อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	
	คลองพน	คลองพน	นางชาลีกษณ์ บารีญา อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางอราพรรณ มีภาค อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสักดา ถูกยัน อายุ ๓๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายวิน ถูกยัน อายุ ๓๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายฤทธิพัน ธรรมดี อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางจัน คงขำบ อายุ ๓๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๓ -นายชุม คงขำบ อายุ ๖๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางคะแนน สมเกื้อ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางฤกุณาภัย ภักดี อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖
พวยยาน	คลองทอม ใต้	คลองทอม ใต้	นางเต็อม คงขำบ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	

ลำดับ	บ้าน	ตำบล	ผู้สอนภาษาanelk	ผู้ร่วมสอนภาษา
คลองท่อน	คลองท่อนใต้ ได้	คลองท่อนใต้	นางเย็น ศิริโภน อายุ ๔๖ ปี อาชีพ - การศึกษา -	- นางชื่อน แสนสำราญ อายุ ๒๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นายเสวก แสนสำราญ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - - นางประภา แสนสำราญ อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นางนิตา แสนสำราญ อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นางใจร่า น้ำใส อายุ ๒๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นางมยุรี คลองแคน อายุ ๓๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นางมาเรียม แก้วเพชร อายุ ๓๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ - นางติก ร่าเงิง อายุ ๓๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ - นางยะดา สุเนรัน อายุ ๓๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ - นายรองหมาย วงศ์สก อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ - นางธิดา ทองคำนรงค์ อายุ ๓๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ - นายสุรินทร์ วงศ์สก อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ - นางสิตุ วงศ์สก อายุ ๖๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - - นางสุลี สมาน อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นางสุณี วงศ์สก อายุ ๓๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ - นายประชา วงศ์สก อายุ ๓๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
คลองแคน	หัวยน้ำขาว		นางลี้หยา ร่าเงิง อายุ ๕๖ ปี อาชีพ - การศึกษา -	
แม่น้ำ	หัวยน้ำขาว		นางเรียว วงศ์สก อายุ ๖๓ ปี อาชีพ - การศึกษา -	
	หัวยน้ำขาว	หัวยน้ำขาว	นางมาลี ชัยพร อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	

อำเภอ	บ้าน	ตำบล	ผู้อพกภาษาลังกา	ผู้อพกภาษา
คลองท่อม	เพนา	เพนา	นางรชย ใจเกลี้ยง อายุ ๖๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นายประภาส ใจเกลี้ยง อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นายอุดุน คงภักดี อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายนิคม ชาภินทร์ อายุ ๔๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายสุรพัด พิศาต อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายเมียน ไหสุ่นศิลป์ อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นางจันดา มีแก้ว อายุ ๓๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นาย สาคร มีแก้ว อายุ ๔๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๓ -นางมา ใจงาม อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นาง อนงค์ วงศ์ชัย อายุ ๓๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นาง นิต ใหม่สิงห์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางไพรัตน์ รัมสิง อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายบุญสูง ใหม่สิงห์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางกัญญา สมเครือ อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางวิไลสกุลน์ เหมรัตน์ อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางปริยา เมมรัตน์ อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางธุริน์ ใจบุตร อายุ ๓๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
บางคราม	คลองท่อม เหนือ	คลองท่อม เหนือ	นาง lokaleiyit มีแก้ว อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-
ห้วยทับ	พุตินนา	พุตินนา	นายสมพงษ์ พลรบ อายุ ๓๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๗	-
เขากาม หน่วย	พุตินนา	พุตินนา	นายอนุสัย สมเครือ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	-

อ่ำນาด	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกร่างเอกสาร	ผู้ร่วมบอกร่าง
	คาน	พรุดินนา	นายเริ่น เรืองเมี ชาย อายุ ๓๐ ปี อาชีพ - การศึกษา -	-นายสำราญ เรืองเมี อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางกมล ชั้นนาค อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางอรอนงค์ ชุมภูต อายุ ๓๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายมีศร เรืองเมี อายุ ๓๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสาวศร บุญแพ้น อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางละเอียง เรืองวิชา อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายสุน รักพงษ์ อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางละหมอม รักพงษ์ อายุ ๔๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางจวนนา ส่องแสงแก้ว อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายนคเจศ เสี้ยงย่อง อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายศิ เสนี่ยอง อายุ ๒๙ ปี อาชีพ - การศึกษา - -นางปfrag หับไห ชาย ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นางบุญร่อง ชุมเกิด อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายศัน พิวิตรักษ์ อายุ ๒๙ ปี อาชีพ หัมจัน การศึกษา ป.๔ -นางอ่อนภา ทองชัย อายุ ๓๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางแม ทองชัย อายุ ๔๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
	พรุดินนา	พรุดินนา	นายศิริ แก้วเจช ชาย ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	
	หัวไท	พรุดินนา	นางแก้ว หัวไท ชาย ๖๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	
	คาน	พรุดินนา	นางร้อน ชุมเกิด อายุ ๖๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	

ข้าราชการ	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกร้องภาษาลักษณะ	ผู้ร่วมบอกร้องภาษา
กิตติ.เนื่อง คล่อง	คุณยุ่ง	คล่องชานาน	นางรัศณา คำฝ่าย อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางนงเยาว์ ทองทิพย์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายจุ้ง คำฝ่าย อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายบุญช่วย ปชดิล อาชุก ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ม.๓ -นายสุชาวรรณ พิมพ์คุณ อายุ ๓๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๘
	คล่อง เสียด	ปักสัน	นางพลดอย เกษราเกลี้ยง อายุ ๕๕ ปี อาชีพ - การศึกษา -	-นายเพียร นาถานาเกลี้ยง อายุ ๗๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายมัณฑน์ มิงบูร พ อายุ ๓๐ ปี อาชีพ หัวจัน การศึกษา ป.๓ -นายทองศรีเกษราเกลี้ยง อายุ ๓๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายวันทา สองแก้ว อายุ ๓๘ ปี อาชีพหัวจัน การศึกษา ป.๔
	คล่องยวน	คลึงชัน	นางสาวเมียนะ คล่องร้า อายุ ๔๐ ปี อาชีพ หัวจัน การศึกษา ป.๔	-นางสาวเมียนะ คล่องร้า อายุ ๓๐ ปี อาชีพ หัวจัน การศึกษา ป.๔ -นางเอ้อ คล่องร้า อายุ ๓๘ ปี อาชีพ หัวจัน การศึกษา ป.๔ -นายอาภูน สะคาด อายุ ๕๕ ปี อาชีพ หัวจัน การศึกษา ป.๔ -นางลิรุ๊ง อาภกษ์ อายุ ๔๕ ปี อาชีพ หัวจัน การศึกษา ป.๔ -นางสาวรุ่น ศุภเกิด อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสาวรุ่น ศุภเกิด อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางมนูเพ็ญ เกสส์ม อาชุก ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางยิ่วน ศุภเกิด อายุ ๖๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -
ล่าทับ	ต้นประดู่ (ล่าทับ)	ทุ่งไทรทอง	นายปีกคง สุขเกิด อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางพญานันดา ภู่สุข อาชุก ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔

ชื่อเจ้า	บ้าน	ตำบล	ผู้บุนเดิมภาษาตั้ง	ผู้ร่วมบุนเดิมภาษา
เมือง	หนองเงิน	กระน้ำดอน	นายมนัส เมืองสุข อายุ ๔๕ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔	- นางจำลอง เมืองสุข อายุ ๔๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๒ - นายพานิช หม่องกุล อายุ ๓๖ อาศัย รับจ้าง การศึกษา ป.๔ - นางสมใจ ธรรมชาติ อายุ ๔๔ ปี อาศัย แม่บ้าน การศึกษา ป.๔ - นายมนัส เพลินใจ อายุ ๔๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้บอกร้องเรียน จังหวัดนครศรีธรรมราช

ลำดับ	นาม	ตำแหน่ง	ผู้บอกร้องเรียนลักษณะ	ผู้รับฟังบอกร้องเรียน
ที่ ๑	ถ้าไนญ	ถ้าไนญ	นายด่วน เก้าอี้วน อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒	-นายผัน ขอดแก้ว อายุ ๖๙ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๓ -นายเติม พธิโภน อายุ ๔๐ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางโสภา แหนวนเพชร อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายสมพร แสงแก้ว อายุ ๕๕ ปี อาชีพ หุ้นจ้าง การศึกษา ป.๕ -นางอุไร บุญเรือง อายุ ๕๓ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ม.๕ -นายสุรัตน์ กินไก่ อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางนฤบุรี พันธุ์คง อายุ ๕๕ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป.๘ -นายแต้ม บุญธารี อายุ ๕๐ ปี อาชีพ - การศึกษา ป.๔
ที่ ๒	กะโถน	กะปาง	นายพา รักษาแก้ว อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางอุไร บุญเรือง อายุ ๕๓ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ม.๕ -นายสุรัตน์ กินไก่ อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางนฤบุรี พันธุ์คง อายุ ๕๕ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป.๘ -นายแต้ม บุญธารี อายุ ๕๐ ปี อาชีพ - การศึกษา ป.๔
ที่ ๓	พูน	กะปาง	นายส่วน คำแหง อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖	-นางอุไร คำแหง อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๓ -นางอุไร คำแหง อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางล้ำด่วน กิงไย อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายพร้อม ซึปคง อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางกุณ พี่ยวดี อายุ ๕๖ ปี อาชีพ - การศึกษา ป.๓
ที่ ๔	ท่าเจน	กะปาง	นางเตียม ทองแป้น อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖	-นางอะเมียด จุติเจริญ อายุ ๕๗ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป.๕ -นางอุณี ปานเส็นุน อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางอุไร ฐานะกอบ อายุ ๕๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔

ชื่อตำแหน่ง	บ้าน	ตัวบิด	ผู้สอนภาษาหลัก	ผู้สอนภาษาอื่นๆ
ครุยส์	กะปาง	กะปาง	นายกลับ รัชกาลจัน อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นายศรีน พลฤทธิ์ อายุ ๒๕ ปี อาชีพ รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นายอ่า ยอดแก้ว อายุ ๒๕ ปี อาชีพ รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นางก้อย ถูลวง อายุ ๖๘ ปี อาชีพ - การศึกษา - -นางธูรีน สิงห์ไอยรา อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
ชน	ที่วัง		นางหมุน หอมเกตุ อายุ ๒๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นายเตียง พรมมงคล อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางกลิน ลังษ์ทอง อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสมพิตร พึงจันทร์ อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเชย รักยศ อายุ ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
สำโน	นาหนองเสน	นายเปรม บุญสิทธิ์ อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔		-นายแสง ชนาภรณ์ อายุ ๗๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางหญูผึ้ง อนุรักษ์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำนา การศึกษา ป.๔ -นายพะ อนุรักษ์ อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ม.ศ.๓ -นางบุญยิ่ง ลีสวัสดิ์พันธ์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเกริก สีสงค์ราม อายุ ๖๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเชย สีสงค์ราม อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
ทุ่งคaway	เทาไว		นายบุญทำ รีบัว อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางจัน เดชาวรรณ อายุ ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเพ็ญจันทร์ สะคาด อายุ ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔

ชื่อนัก	บ้าน	ตำแหน่ง	ผู้บอกรากษาหลัก	ผู้ร่วมบอกรากษา
ทุ่งสง	หนอง น้อย	คุณครู	นายณัฐค์ จันทร์แจ่มศรี อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางน้ำ คงยอม อายุ ๕๖ ปี อาชีพ - การศึกษา ป.๔ -นางคำไวย์ คงยอม อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นางเขย คงยอม อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางลดา คำภัยใจ อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางกำจัด ตะօหงหอย อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำนา การศึกษา ป.๔ -นายจำรัส รักสีทอง อายุ ๔๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายหวาน เพชรสีทอง อายุ ๔๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายนุชันทร์ เพชรสีทอง อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
ไทรห้อง		คุณครู	นางนฤกัลิน ขอบทำกิจ อายุ ๖๖ ปี อาชีพ ทำนา การศึกษา ป.๔	-นางกำจัด ตะօหงหอย อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำนา การศึกษา ป.๔ -นายจำรัส รักสีทอง อายุ ๔๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายหวาน เพชรสีทอง อายุ ๔๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายนุชันทร์ เพชรสีทอง อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
โคกนาเจ		คุณครู	นายประเสริฐ รัตนยุนี อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางรุ่ง ร่มเย็น อายุ ๖๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเล็ก คำแหง อายุ ๘๐ ปี อาชีพ ทำนา การศึกษา ป.๔ -นายมาก รัตนกษ อายุ ๖๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายปีด รอคศรีเสน อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางห้อง ธนาฤทธิ์ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางแรม นาคิน อายุ ๕๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสมพิศ แก้วแท้ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางบุญยัง กองสุข อายุ ๕๐ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป.๔
หนอง เมเม็ค		คุณครู	นางพริม คงประจันทร์ อายุ ๖๓ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป.๔	

ลำดับ	บ้าน	ตำบล	หมู่บ้าน/ภาษาหลัก	ผู้มีความรู้ภาษาฯ
ทุ่งสม	หนองหงส์	หนองหงส์	นางประคง อินทร์ทักษิณ อายุ ๕๓ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางเงิน รัตนกร ชาญ ๗๑ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเจบ อินทร์ทักษิณ ชาญ ๖๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเนือง ตอกกระดิ่น ชาญ ๓๖ ปี อาศัย รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นายชื่อม รัตนกร ชาญ ๗๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางพวงรัตน์ เจริญศรี ชาญ ๔๓ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางทุม รัตนพันธุ์ ชาญ ๗๐ ปี อาศัย - การศึกษา ป.๒ -นายสำราญ รัตนพันธุ์ ชาญ ๓๕ ปี อาศัย รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นายเชย เสียงดี ชาญ ๕๘ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางละมุอม เกิดหนึ่ง ชาญ ๕๕ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสาย บุญเรือง ชาญ ๖๙ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางดึง นาคราภัส ชาญ ๖๘ ปี อาศัย - การศึกษา ป.๔ -นางคำไไฟ นาคราภัส ชาญ ๗๑ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายไก่กลัน พลเดช ชาญ ๔๔ ปี อาศัย รับจ้าง การศึกษา ป.๒ -นางสุน สมยัง ชาญ ๖๒ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเอื่อม สมยัง ชาญ ๖๖ ปี อาศัย รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นายสำราญ ฉลวยกตี ชาญ ๕๑ ปี อาศัย รับจ้าง การศึกษา ป.๔
ร่อนพิมูลย์	หนองหัว	ชะนาด	นางวรรณี เสียงดี อายุ ๕๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๓	
	หนองวัดใต้	พินดก	นายเมี่ยน เกิดหนึ่ง ชาญ ๒๓ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔	
	เขาน้อย	ร่อนพิมูลย์	นางมานิต แก้วทอง อายุ ๕๐ ปี อาศัย ทำสวน การศึกษา ป.๔	

ช่าง	บ้าน	ตำแหน่ง	ผู้สอนภาษาอังกฤษ	ผู้ร่วมสอนภาษา
รองพิบูลย์	ไดกิยัง	รองพิบูลย์	นายจุรูญ ถายผลเกย อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นายเชาว์ ฉุสก์เกต์ อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสาวรัชดา ใจดี อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ม.๓ -นางสาวอรุณี ชานีรัตน์ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายอุ่นพร เพชรเนียม อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ม.๓
	ในตลาด	รองพิบูลย์	นายสุวรรณ มนต์ไชย อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นายพรวน ภูกร อายุ ๔๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายพงษ์ ศรีสัย อายุ ๕๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๓ -นายพิริก สายน้ำ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นายสุรินทร์ ชัยณรงค์ อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒
	ทุ่งน้ำจาน	รองพิบูลย์	นางชื่อ คงโน ^๑ อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	-นางเชิด แก้ววิจิตร อายุ ๓๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นายประจวบ แก้ววิจิตร อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๓ -นางล้าน คงโน อายุ ๓๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเบรีย คงโน อายุ ๖๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นางสมศักดิ์ พงษ์ศรีเกิด อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางสาวหงษ์ จิตสมร อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๒ -นางเที่ยงจาน กมลพัฒนา อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสุวรรณี จิตนา อายุ ๔๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
สถานศึกษา	ศันเปลด	เข้ามาก้า	นางเนย จิตไชย อายุ ๖๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	

ชื่อเดิม	นาม	ตำแหน่ง	ผู้บอกร้องภาษาลักษณะ	ผู้รับฟังภาษา
ล้านสกกา	น้ำร้อย	ล้านสกกา	นางเพื่อม มุกรัตน์ อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นายประจักษ์ สุคสัย อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางย่อง สุคสัย อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเจริญก์ นำนาผล อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายตะօอง มุกรัตน์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ม.๕
นาวนอน	ไสเทียม	แก้วแคน	นางจุฑุณศรี งามพร้อม อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางวันดี ใจงาม อายุ ๓๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางกฤษณิการ์ ฐานิ อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายໂກວິທ ฐานิ อายุ ๓๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางประพิศ พิพิพยาน อายุ ๕๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
ชوان	จันตี	จันตี	นางจำปี มุสิกันนท์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางละอ้าย เทวฤทธิ์ อายุ ๓๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเอื่อง เทวฤทธิ์ อายุ ๖๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางอยพะ สุขขาว อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเดี่ยม สุขขาว อายุ ๖๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -
กอดคง	ห้างคง	ห้างคง	นางเสี้ยง ศรี อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นายสุเทพ ฐานิ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายสมวงศ์ ตะท้านสังข์ อายุ ๖๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายสุธรรม ฐานิ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายสง่า ผลมนุษต อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔

อําเภอ	บ้าน	ตำบล	ผู้สอนภาษาหลัก	ผู้สอนภาษา
ชลາ	ท่าแพ	ร้างคลาน	นางปะจุวน รองรัก อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางหนูเนี้ยด สองอาใจน์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายเสวียน สองอาใจน์ อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายวิชิต ชาพฤทธิ์ อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางจิตา ชาพฤทธิ์ อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางฤณี ประทุมทอง อายุ ๓๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางสะอ้ว ปานทอง อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางวรรณี จินดามคร อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นาง แฉลง จินดามคร อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางวรรดา รัตนบุรี อายุ ๔๐ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายเสื้อชร คำแยง อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางสำราษัย วงศ์ อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางละมุน รัตนเมือง อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางสมพร เจริญพงษ์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายจิต เจริญพงษ์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายวิรช จันทร์คงค์ อายุ ๔๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕
ควนคุม		หลังข้าง	นางยั่วน ประทุมทอง อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำงาน การศึกษา ป.๓	-นางฤณี ประทุมทอง อายุ ๓๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางสะอ้ว ปานทอง อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางวรรณี จินดามคร อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นาง แฉลง จินดามคร อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางวรรดา รัตนบุรี อายุ ๔๐ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายเสื้อชร คำแยง อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางสำราษัย วงศ์ อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางละมุน รัตนเมือง อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางสมพร เจริญพงษ์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายจิต เจริญพงษ์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายวิรช จันทร์คงค์ อายุ ๔๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕
บางรักน	สำนาวน (บางรักน)	บ้านสำนาวน	นางจำเนียร ชัยภักดิ์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางวรรดา รัตนบุรี อายุ ๔๐ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายเสื้อชร คำแยง อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางสำราษัย วงศ์ อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางละมุน รัตนเมือง อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นางสมพร เจริญพงษ์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายจิต เจริญพงษ์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายวิรช จันทร์คงค์ อายุ ๔๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕
	ไสยาสน์	บ้านสำนาวน	นางปลดอน ร่มเย็น [*] อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางสมพร เจริญพงษ์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายจิต เจริญพงษ์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕ -นายวิรช จันทร์คงค์ อายุ ๔๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๕

ลำดับ	บ้าน	ตำบล	ผู้อุปถัมภ์หลัก	ผู้อุปถัมภ์
นางรัตน์ น้ำจ้อน	ไธยาลัน สังพิน	บ้านสำราญ บ้านสำราญ	นางเยือน สังข์ชิต อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา -	-นางสาวยา จันทร์มงคล อายุ ๔๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเกลื่อน นาคโนย อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางจันทร์เพ็ญ สังข์ชิต อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายพิศาล นาคเมือง อายุ ๒๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔

สถาบันวิทยบริการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้บอกร้องการจังหวัดอุบลราชธานี

ลำดับ	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกร้องหลัก	ผู้บุคคลที่ร่วมบอกร้อง
เมือง	บ้านหมก	ศรีสุขุมวิท	นางสำเนา จันทร์สุวรรณ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป.๔	-นายมานพ ชัยแสง อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ประมง การศึกษา ป.๔ -นายจันรงค์ หมุทอง อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ประมง การศึกษา ป.๔ -นายอุเทง ขาวพรม อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ประมง การศึกษา ป.๔ -นายประยงค์ จันทร์สุวรรณ อายุ ๒๐ ปี อาชีพ ประมง การศึกษา ป.๔
ท่าสู	บ้านหะเต		นายเรือ อธิวงศ์ อายุ ๒๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางสาวอิต อธิวงศ์ อายุ ๒๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายมนต์ คงฤทธิ์ อายุ ๕๓ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายมนตรี ปีเต็ง อายุ ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางระอัน คงฤทธิ์ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางปานณี พลก้ามิตร อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
กาฬสินธุ์	บ้านหะเตี้ย		นางวารณา จันทร์สุวรรณ อายุ ๒๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางยันต์ บุศราษฎร์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสมจิต คงประดิษฐ์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ นางทักษิป ถุงทองกุล อายุ ๖๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
กำแพง	บ้านหะเตี้ย		นายทั้ยหัก แซ่หลี อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖	-นางเข็ม เพชรแยน อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเม่นนุช เพชรราชต์ อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางวรรณ ใจงาม อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
ท่าถนน	บ้านหะเตี้ย			

ชื่อ	บ้าน	ตำแหน่ง	ผู้สอนภาษาไทย	ผู้สอนภาษาอังกฤษ
เมือง	ท่าสูน	มะขามเตี้ย		-นายอนันต์ เพชรรอด อายุ ๔๕ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔ -นายสมปอง หัสดง อายุ ๔๖ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔ -นายวิเชียร รักษา อายุ ๔๔ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔ -นายสมชาย เพชรรอด อายุ ๓๙ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔ -นายประดับ นำวนิม อายุ ๔๒ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔
	ทุ่งใหญ่	มะขามเตี้ย	นายคล่อง จันทร์ อายุ ๔๔ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔	
คลอง ก่อตาย		วัดประดู่	นางสุน พิรัญรัตนธรรม อายุ ๖๐ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา -	-นางสมควร พิรัญรัตนธรรม อายุ ๖๓ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๓ -นางบริดา พันธุกิจ อายุ ๔๘ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔ -นางยุพา ทิวสังข์ อายุ ๔๔ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔ -นางนิกร ชาญทอง อายุ ๔๖ ปี อาจารย์ รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นายธุรินทร์ ชิวชุกุล อายุ ๔๐ ปี อาจารย์ รับจ้าง การศึกษา ป.๓
		วัดประดู่	นายแรม เย็นมาก อายุ ๔๕ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔	-นางปานณิช คุ้มครอง อายุ ๕๑ ปี อาจารย์ รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นายบุญถือ คุ้มครอง อายุ ๕๔ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๖ -นางสาว ชิวชุกุล อายุ ๗๖ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔ -นางสาว ชิวชุกุล อายุ ๗๘ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔
นางรุ่มใจ		วัดประดู่	นางเอี่ยม สมบูรณ์ อายุ ๖๕ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา -	-นางอัมไพ ใจเรือง อายุ ๔๐ ปี อาจารย์ รับจ้าง การศึกษา - -นางวิมิต นาวาลัน อายุ ๕๐ ปี อาจารย์ ทำสอน การศึกษา ป.๔

อำเภอ	บ้าน	ตำบล	ผู้บุก抢ภาษาหลัก	ผู้บุก抢ภาษา
เมือง	บ้านทุ่มโถ	วัดประดู่		<ul style="list-style-type: none"> -นางเต็ก พรมมัณฑร์ อายุ ๔๗ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเพ็ญ นวนวัต อายุ ๕๒ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
	วัดมะปิง	วัดประดู่	นางละนอม ณเเวรินทร์ อายุ ๔๐ ปี อาชีพ - การศึกษา ป.๖	<ul style="list-style-type: none"> -นายสมศักดิ์ ณเเวรินทร์ อายุ ๔๕ ปี อาชีพ รับจ้าง การศึกษา ป.๖ -นายพัฒนา ลูกภาร อายุ ๔๙ ปี อาชีพ รับจ้าง การศึกษา ป.๓ -นางถนนมาร์ตี้ ลูกภาร อายุ ๔๙ ปี อาชีพ แม่บ้าน การศึกษา ป.๔ -นางฤญาธิ์ พลังกติ อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
กาญจนเดชร์	เรือนก้า	ทุ่งกง	นางสาวสมบูรณ์ จำพัฒน์ อายุ ๖๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	<ul style="list-style-type: none"> -นางริน จำพัฒน์ อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายปะหนย์ดี จำพัฒน์ อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายอัมราชา จำพัฒน์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ม.๕ -นางป่าระไห ผลงาม อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖
	กะยะ ยะ	ตะเคียนทอง	นายณิว ศุภกิจอนุร์ อายุ ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	<ul style="list-style-type: none"> -นายขำพล สังฆิวัฒน์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นางบุญเกื้อ คงยุทธ์ อายุ ๕๒ ปี อาชีพ รับจ้าง การศึกษา ป.๔ -นางมະติ พองขอ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางช้อบ เพชรส่องเมือง อายุ ๖๙ ปี อาชีพ - การศึกษา ป.๔

ข้าราชการ	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกร้องภาษาลังกawi	ผู้รับมือภาษา
นายอุดมเดชฐ์	ท่าทอง ใหม่	ท่าทองใหม่	นางสมเกตุ จำเรง อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำนาทุ่ง การศึกษา ป.๔	-นายวิชิต คงวิจิตร อายุ ๕๑ ปี อาชีพ ประมง การศึกษา ป.๔ -นายจวน สุเทพ อายุ ๒๖ ปี อาชีพ ทำนาทุ่ง การศึกษา ป.๔ -นางตั้ดดา จำเรง อายุ ๔๖ ปี อาชีพ ทำนาทุ่ง การศึกษา ป.๔ -นางสำราิด จำเรง อายุ ๗๖ ปี อาชีพ - การศึกษา - -นางสมใจ พัฒนาเจริญ อายุ ๓๖ ปี อาชีพทำสวน การศึกษา ป.๖ -นายสำราวน จันทร์ด้วน อายุ ๕๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
	ตอนยา	กะแผละ	นายชนะ พัฒนาเจริญ อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖	-นายนพพร นิติพัฒนกุล อายุ ๖๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖
	หัวหมาก บัน	ช้างชาัย	นางหวาน พรมครึ่งแก้ว อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖	-นางนวย ศรีภัณฑ์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางแนบ คงเกิด อายุ ๕๓ ปี อาชีพทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายพวง ศรีภัณฑ์ อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายอุ่นพหล ทองแก้ว อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางสำลี จิมจุ่ง อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นายเพิ่ม ธรรมธารช์ อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางยืนดี ช่วงแก้ว อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางลัคดา คงสุวรรณ อายุ ๓๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔
	น้ำเขียว	ช้างชา่วย	นางสาวี คงพยัคฆ์ อายุ ๕๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	

ชื่อยา卓	บ้าน	ตำบล	ผู้บอกร้องภาษาลักษณ์	ผู้รับฟังภาษา
กาญจนดิษฐ์	คลองกุหา	ทุ่งรัง	นางสุภาพ เสือแก้ว อายุ ๔๙ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-นางจิตราดี นวลแก้ว อายุ ๓๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางยิ่ง คงยศ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา - -นางประไพ สีทับทิม อายุ ๓๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางประภา ขาวลิต อายุ ๓๑ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางนิราย บุญชวน อายุ ๔๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางอุพา ศรีนุ้ย อายุ ๕๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖ -นางคิน ภทนะถลาง อายุ ๗๘ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางหัวย គุณม่วง อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางสาว ໄສຍវิน อายุ ๔๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางยืน ศรียัง อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นาย ศาสตรา ทองน้อย อายุ ๓๔ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔ -นางเนาวรัตน์ มณีโชติ อายุ ๕๐ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๖
บ้านนาสาร	ตลาดทุ่ง เม้า	ทุ่งเทา	นายวิสันต์ อินทร์กัช อายุ ๕๕ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-
บ้านนาเต้ม	ห้วยเต็ง	ทุ่งเทาใหม่	นายสมจิต ทองน้อย อายุ ๕๖ ปี อาชีพ ทำสวน การศึกษา ป.๔	-

ประวัติย่อเชิง

นางสาวณัลลิกา มหาพูนทอง เกิดวันที่ ๕ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๖ ที่อำเภอเมืองภูเก็ต จังหวัดภูเก็ต สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาปีที่ ๖ จากโรงเรียนภูเก็ตวิทยาลัย อั่มกาเมือง จังหวัดภูเก็ต และปริญญาตรีศิลปศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) วิชาเอกภาษาอังกฤษ วิชาโทภาษาไทยปั้น คณานุซึ่ยศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพ ทุนศักดิ์ราช ๒๕๓๘ และเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต ที่ฯพัฒน์มนตรีมหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา ๒๕๓๘



สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย